

- pala.pala ho'o.kohu hui, pala.pala ho'o.kumu.** n. Charter.
- pala.pala ho'o.kule.ana.** n. Patent, copyright. *Lit.*, document granting ownership.
- pala.pala ho'o.ku'u.** n. Certificate of release; pass, as for soldiers; discharge, as from the army.
- pala.pala ho'o.launa.** n. Letter of introduction.
- pala.pala ho'o.lilo.** n. Quitclaim; deed, as of transference sale; assignment, transfer.
- pala.pala ho'o.lilo wai.wai.** n. Inheritance deed.
- pala.pala ho'o.lima.lima.** n. Lease.
- pala.pala ho'o.mai.ka'i.** n. Graduating diploma; letter of commendation, certificate of merit. *Lit.*, congratulatory document.
- pala.pala ho'o.malu.** n. An uncertain legal term placing restrictions on ownership of land, as a lien or easement.
- pala.pala ho'o.nā.** n. Certificate of title. *Lit.*, satisfying document.
- pala.pala ho'o.pa'a.** n. Bond, insurance policy.
- pala.pala ho'o.pi'i.** n. Warrant, as for arrest; claim, indictment, petition, application.
- pala.pala ho'o.pi'i kipaku.** n. Document for ejection.
- pala.pala hopu.** n. Warrant of arrest, summons.
- pala.pala hui.kala.** n. Written pardon.
- pala.pala huli.** n. Search warrant.
- pala.palai.** n. 1. Same as *palai*, a fern. 2. A Ni'ihau name for *ni'ani'au* and *kupukupu*. 3. Ni'ihau name for gold fern, *Pityrogramma calomelanos* (syn. *P. chrysophylla*). (Neal 20.)
- pala.palai-a-Kama.pua'a.** n. A native fern (*Dryopteris globulifera*), 45 to 120 cm high, the frond 15 to 45 cm wide, and pinnate to almost bipinnate. *Lit.*, fern of Kamapua'a.
- pala.palai 'au.makua.** n. A native fern (*Dryopteris crinalis* var. *tripinnata*), 60 to 120 cm high, with broad, much-subdivided fronds.
- pala.palai lau li'i.** n. A native fern (*Diellia pumila*), 10 to 30 cm high, with narrow, pinnate fronds. *Lit.*, small-leaved fern.
- pala.pala 'ini.kua.** n. Insurance policy.
- pala.pala kā.ko'o.** n. Letter of recommendation or support.
- pala.pala kala.hala.** n. Indulgence (Catholic). *Lit.*, forgiving document.
- pala.pala kau.oha.** n. Last will and testament. *Lit.*, commanding document.
- pala.pala kau.oha pā.ku'i.** n. Codicil to will.
- pala.pala.keā.** Redup. of *palakea* 2.
- pala.pala.kē.nā.** n. Summons, subpoena.
- pala.pala ki'i.** n. Summons, process, writ, warrant, subpoena. *Lit.*, document for fetching.
- pala.pala kī.ko'o.** n. Check, draft, warrant (for drawing money).
- pala.pala kila (sila).** n. Deed, patent. *Lit.*, seal document.
- pala.pala kila nui.** n. Royal patent (in times of monarchy).
- pala.pala kilo.kilo hō.kū.** n. Horoscope.
- pala.pala kipa.** n. Calling card.
- pala.pala koi pala.pala pā.pā aku.** n. Mandamus. *Lit.*, document urging forbidding document.
- pala.pala komo.** n. Pass to enter.
- pala.pala kono.** n. Invitation.
- pala.pala kū.'ai.** n. Deed or bill of sale.
- pala.pala kū.'ē.** n. A written protest.
- pala.pala kuhi.kuhi.** n. Chart; statement, as of an account.
- pala.pala kuhi.kuhi hewa.** n. Writ of error.
- pala.pala kuhi.kuhi kino.** n. A certificate of identification, as a passport.
- pala.pala kumu.** n. Original or basic document.
- pala.pala kumu kule.ana 'āina.** n. Land claim or title of ownership.
- pala.pala ku'u.kino.** n. Writ of habeas corpus. *Lit.*, document releasing body.
- pala.pala lima.** n. Billet; any handwritten manuscript or document.
- pala.pala loa'a.** n. Receipt.
- pala.pala mā.ka'i.ka'i.** n. Calling card.
- pala.pala male (mare).** n. Marriage license or certificate.
- pala.palani.** Redup. of *pālani*.
- pala.pala noi.** n. Written petition, application.
- pala.pala noho.** n. Residency permit (for foreigners in 1852).
- pala.pala pī.'ā.pā.** n. Speller, alphabet book.
- pala.pala pona (bona).** n. Bond.
- pala.pala puka (mai ke kula mai).** n. Diploma for graduation (from school).
- pala.pala ui.** n. Catechism.
- pala.pala ulu.** vs. Colorful. *Palapalau i ke kanaka*, colorful with people.
- pala.pala waiho 'oi.hana.** n. Letter of resignation.
- pala.pala.weka.** Redup. of *palaweka*.
- pala.pī.** vs. Wet, as green wood, said to be so called because green wood sputters (*pī*) on the fire. *Lit.*, sputtering daub.
- pala.pō.** nvs. Dark, darkness. *Lit.*, black smudge.
- pala.pō.haku.** n. Third stage of *manini* fish, so called because they are said to feed on *pala pōhaku*.
- pala pō.haku.** n. A kind of fine, slippery brown alga forming a thin layer on stones in ocean pools. Eaten by small fish but not by people. *Lit.*, rock slime.
- pala.pole, parabolē.** n. Parable. *Eng.*
- pala.pū.** nvs. Wound, flesh injury; soft, as a boil ready for lancing. *Ma kona mau palapū ua ho'ōla 'ia mai kākou* (Isa. 53.5), with his stripes we are healed.
- palau.** 1. nvs. Betrothal; betrothed, engaged. **ho'o.palau.** To betroth in marriage; engaged. 2. nvt. Plow; to plow. *Eng.* Cf. 'ō'ō palau.
- pā.lau.** 1. vt. To tell tall tales, exaggerate, talk. **ho'o.pā.lau.** Same as above; to cause to tell tall tales. (PPN *pa(a)lau*.) 2. n. War club; wooden implement with convex cutting edges, for cutting off ends of taro corm for planting (also *pālau kōhi*); knife. 3. n. Mat, wrapper. Cf. *pālau kea*, *pālau moena*, *pālau 'ula*. *Pālaulau* is commoner. 4. Short for *kō'elepālau*, a pudding of sweet potatoes and coconut cream. *Kī'o'e pālau*, a spoon used for stirring and dipping *pālau* pudding. 5. n. A variety of *hīnālea*, a fish. 6. n. Maui name for yam. 7. n. A variety of taro.
- palau.alelo.** nvs. Lazy, idle, especially of a verbose person; such a person; lazy windbag, a do-nothing. *Lit.*, tongue lying.
- pā.lau.anahu.** Same as 'ae-o-kaha-loa, a tapa.
- palau.ēa.** 1. Same as *malauea*, lazy, listless. 2. (*Cap.*) n. Place name, East Maui.
- pā.lau.ēka.** Var. spelling of *pālauweka*.
- pā.lau.'ēka.** nvs. A mere trifle, pittance; worthless, trifling; vagabond, shiftless ne'er-do-well. *Kumu kū'ai pālau'ēka*, a pittance of a price. *Ho'i pālau'ēka 'ole*, come back without even a trifle.
- palauha.** vs. Very lazy.
- pā.lau.hala.** Var. of *pālauhala*. Rare.
- pā.lau.hulu.** vt. To take all of a fish catch for a chief instead of dividing it. *Ua pālahulu 'ia ka i'a na ke ali'i*, all of the fish were taken for the chief alone.
- pā.lau kea.** n. Mat of light pandanus leaves, with meshes about .6 to 1.1 cm wide. *Lit.*, white mat.
- palauki.** n. Blouse. *Eng.*
- pā.lau kōhi.** See *pālau* 2.
- pala 'ula.** n. A seaweed.
- pā.lau.lau.** 1. Redup. of *pālau* 3; broad, flat, extended; a wrapper, especially apron or skirt used as a conveyor; to carry in a wrapper. *He aha kā 'oukou pālaulau? He lā't nō!* What's your wrapper? Just ti leaves. **ho'o.pā.lau.lau.** Caus/sim. 2. n. Broad, flat part of a paddle or tool, as of a pickaxe, hoe. 3. n. A kind of red fish resembling the 'ū'ū (no data).
- pā.lau.lau moena.** Same as *pālau moena*.
- pā.lau.lau pa'a.kai.** n. Thick, coarse mat on which salt is dried.
- pala.ulī.** vs. Dark, as the skin, clouds.
- pā.lau moena.** n. Ordinary floor mat.